



非遺進校園節目系列：

非遺·欣賞

無伴奏合唱



非遺您又知幾多？

涼茶盂蘭仲有龍舟嘍，

南音嘆歌您有冇聽過？

免費睇騷學嘢聽好歌！聽好歌！

主辦



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department



Intangible Cultural
Heritage Office
非物質文化遺產辦事處

籌劃



香港青年協會
the hongkong federation of youth groups
文化藝術組
Cultural Service Unit

非遺進校園節目系列： 非遺·欣賞 — 無伴奏合唱

在步伐急促的時代，您有否細味城市每個角落，了解那些看似自古已在、習以為常的傳統文化？

非物質文化遺產辦事處聯同香港青年協會，首次以無伴奏合唱音樂，編制嶄新曲目，以萬變的人聲帶領大家發掘香港珍貴而獨特的文化歷史寶庫。透過這次傳統和創意結合的體驗，您就會發現傳統習俗與技藝背後，充滿民間智慧與點滴故事。



不可思議

作曲：洪樂曠 | 填詞：洪樂曠 | 編曲：馬顯融，DTT

老的街 藏百態
遇見火龍兩邊擺
暗角書齋 城市邊界
圍村話滿街

可有令你期待尋找 它的最初（古今間交錯）
不可抹掉那 懷舊痕跡和經過
這些記憶 造就你我

睜開雙眼會看見 發覺身邊總有些東西 永不改變
看世界遺留的經典 學會珍惜那些 歷史的寫照

埋藏著動人故事 未為意
在你身邊總 有些不可思議
打開雙眼 才會看見
發覺身邊有些 不可思議 Yeah

打開雙眼 才會看見
發覺身邊有些 不可思議

眼昏昏 頭腦暈
喝苦茶降體溫
拜祭聲音 城市昏暗
滿鬼節氣氛

可有令你期待尋找 它的最初（古今間交錯）
不可抹掉那 懷舊痕跡和經過
這些記憶 造就你我

睜開雙眼會看見 發覺身邊總有些東西 永不改變
看世界遺留的經典 學會珍惜那些 歷史的寫照

埋藏著動人故事 未為意
在你身邊總 有些不可思議
打開雙眼 才會看見
發覺身邊有些 不可思議

打開雙眼 才會看見
發覺身邊有些 不可思議（有永不改變） Yeah



甚麼是非遺？

非物質文化遺產是指被各社區、群體，有時是個人，視為其文化遺產組成部分的各种社會實踐、觀念表達、表現形式、知識、技能，以及相關的工具、實物、手工藝品和文化場所。這種非物質文化遺產世代相傳，在各社區和群體適應周圍環境以及與自然和歷史的互動中，被不斷地再創造，為這些社區和群體提供認同感和持續感，從而增強對文化多樣性和人類創造力的尊重。

「非物質文化遺產」包括以下各方面：

- 1 口頭傳統和表現形式，包括作為非物質文化遺產媒介的語言；
- 2 表演藝術；
- 3 社會實踐、儀式、節慶活動；
- 4 有關自然界和宇宙的知識和實踐；及
- 5 傳統手工藝。

大澳端午龍舟遊涌

每年端午節，大澳三個傳統漁業行會，即扒艇行、鮮魚行和合心堂，均舉辦傳統「龍舟遊涌」宗教活動。三個行會成員於農曆五月初四早上划著龍舟、拖著神艇，到大澳四間廟宇「接神」，請出代表楊侯、天后、關帝、洪聖的小神像，接返各行會供奉祭祀，並於翌日端午節進行遊神活動。儀式活動過後，當天下午會把小神像送返各廟宇。這項獨特的祭祀活動已傳承了超過一百年。大澳端午龍舟遊涌於2011年列入第三批國家級非遺代表性項目名錄。

龍舟遊涌

作曲：馬顯融 | 編曲：馬顯融

嘆歌

「嘆歌」是香港水上居民傳承的歌謠，多用於傳統婚嫁及喪葬儀式中，嘆歌主題多環繞思念親人、社會責任等。嘆歌的特點是旋律簡單以及相對固定的歌詞，而歌者亦可以配合現場環境，即興調整與創作。

大家嫂

作曲：傳統樂曲，洪樂曠 | 填詞：傳統樂曲，洪樂曠 | 編曲：馬顯融

大家嫂 呀唉 嫂呀，阿姑 做慣嘢姑，練慣嘢呀女唉；
呀姑未曾佢就 嗅過就火煙呀囉唉
大家嫂 呀唉 嫂呀，阿姑 食飽呀三餐，又架勒涼唉；
嫂呀阿姑 熱頭就正頂，佢就艙底陰呀涼唉

大家嫂呀 艇尾功夫佢全部做得穩呀唉
大家嫂呀 每晚招呼我爹娘就寢
負責煮足三餐 熨衫抹地 再洗床被單
我阿哥娶到佢返嚟 佢三生又有幸呀

學阿嫂 一點就 起身換衫 等三點
去裝香 再擔機 還神眼馴照忍
就算等雞啼 全世界起身 都無得瞓

阿嫂佢多元才能 再加上聰明為人
佢咁嘅資質 去邊處搵
你要耐性 佢有 大器都有
娶到佢返家 全靠媒人
到我出嫁 仿如舊雲
我這副蠢愚為人
要點至 可以做個 賢淑女人
我會努力發奮 要做到好似阿嫂咁
唔做新屋企嘅陪襯

大家嫂呀 艇尾功夫佢全部做得穩呀唉
大家嫂呀 每晚招呼我爹娘就寢
做到半夜都得 無怨天怨地 更加會唔辦
我阿哥娶到佢返嚟 佢三生有幸呀

落力似阿嫂咁
一點就 起身換衫 等三點
再梳髻 插花著長裙 勤力滿分
就算等雞啼 全世界起身 都無得瞓

阿嫂佢多元才能 再加上聰明為人
佢咁嘅資質 去邊處搵
你要耐性 佢有 大器都有
娶到佢返家 全靠媒人
到我出嫁 仿如舊雲
我這副蠢愚為人
要點至 可以做個 賢淑女人
我會努力發奮 要做到好似阿嫂咁
唔做新屋企嘅陪襯

至弊佢日做夜做 邊個會聽佢心中煩惱
佢凡事遷就 又怕嫁錯 與君不能長久
好彩佢攤開心事 同阿哥講返掂數
再繼續相親相愛 不分開 幸福滿載

我要學阿嫂 多元才能 再加上溫柔迷人
佢咁嘅資質 話咁易搵
你要耐性 我有 大器 都有
娶到我返家 唔靠媒人
看我出嫁多才技能 唔再做蠢愚為人
要做到屋企 最重要嘅女人

我會努力發奮 要做到好似阿嫂咁
唔做新屋企嘅陪襯
唔係新屋企嘅陪襯





香港潮人孟蘭勝會

香港的潮籍人士約一百二十多萬，他們積極傳承潮汕的人文風俗。每年一度的中元節，各地區的旅港潮人均舉辦孟蘭勝會，從農曆七月初一起舉行，直至七月底止，歷時一個月，至今已有一百多年的歷史。孟蘭勝會主要是祭祀祖先及陰曹無祀孤鬼，活動包括燒街衣、潮劇神功戲、化大土王、派平安米、福物競投等。香港潮人孟蘭勝會於2011年列入第三批國家級非遺代表性項目名錄。

街衣裡相見

作曲：洪樂曦，馬顯融 | 填詞：洪樂曦，馬顯融 | 編曲：馬顯融

他為著其母 孝義望能報
眼看變餓鬼他 不忍目睹
法力盡彌補 心願向佛告
用百果供給僧眾 罪孽可掃

在這天 望再見
過往在世 父母親養育未忘掉
祀祖先 可紀念
給答謝至親 仍是掛牽

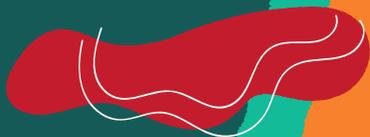
人生於世 命歸有時
一紮白雪菊花 收到念記嗎
即使零丁孤魂 都可給記掛
街衣裡相見 孟蘭共你賑施
明年再會面 好嗎

七月又來到 掛念願能訴
懺悔附薦祖先 都可聽到
福物宅平安 神功戲與靈看
望往生歸來 仍能共聚一堂

在這天 望再見
過往在世 父母親養育未忘掉
祀祖先 可紀念
給答謝至親 仍是掛牽

人生於世 命歸有時
一紮白雪菊花 收到念記嗎
即使零丁孤魂 都可給記掛
街衣裡相見 相約到下輩子

人生於世 命歸有時
一紮白雪菊花 收到念記嗎
即使零丁孤魂 都可給記掛
街衣裡相見 孟蘭共你賑施
街衣裡相見 人群共你靠依
孟蘭中呼喚 可會聽到嗎
約定你明年 再會面好嗎



南音

南音是用廣府話說唱的曲藝，20世紀初曾是香港流行的娛樂，演唱者多為失明藝人，一般用古箏、椰胡等伴奏，並用拍板敲擊節拍，歌詞內容大多反映社會下層的生活困境。現時，南音多融入粵劇、粵曲中，成為其中的演唱元素。

客途秋恨(節錄)

作曲: 葉瑞伯 | 填詞: 葉瑞伯 | 編曲: 馬顯融

涼風有信，
秋月無邊；
虧我思嬌情緒，
好比度日如年。
小生繆姓乃係蓮仙字；
為憶個多情歌女，嗰位麥氏秋娟。
唉見佢聲色與共性情，堪我贊羨；
佢重更兼才貌兩雙全。





非物質文化遺產小知識

1. 大澳端午龍舟遊涌的由來？

相傳百多年前，大澳出現瘟疫，漁民用龍舟拖着
小艇在水道巡遊，小艇上載有從大澳各廟宇接來
的神像，藉此潔淨社區，驅除瘟疫。之後，這個
當地稱為「龍舟遊涌」的傳統維持到現在。

了解更多：



2. 什麼是神功戲？

「神功」是指敬奉神明而做的功德，廣府團體在籌
辦神誕、太平清醮及廟宇開光等神功活動時，大
多會聘請粵劇戲班在臨時搭建的戲棚內演出神功
戲，以娛神娛人，人神共樂。

了解更多：



3. 為什麼港式奶茶俗稱「絲襪奶茶」？ 什麼是錫蘭？

因為隔走茶渣的白布袋經重覆使用後染上茶漬而
顏色變黃，仿如女性用的絲襪，故俗稱「絲襪奶
茶」。錫蘭現稱斯里蘭卡。殖民地時期，英國人將
英式奶茶引入香港，便是將錫蘭出產的細葉紅茶
加入糖和奶一同享用的飲品。

了解更多：





涼茶

涼茶是流行於嶺南地區的一種飲料，以特定的中草藥烹煮而成。在嶺南地區地濕水溫的氣候環境中，涼茶成為大眾祛濕降火、解燥消暑和防治感冒的一種獨特飲食文化。涼茶在香港已有百餘年歷史，從前的涼茶店鋪更是大眾消遣的地方。現時涼茶仍是日常生活中一種功能性飲品，承載了獨特的民間智慧及傳統文化。涼茶於2006年列入第一批國家級非遺代表性項目名錄。

港式奶茶製作技藝

港式奶茶俗稱「絲襪奶茶」，由殖民地時代的英式奶茶，經過百年的逐漸演變，成為今天香港普羅大眾的飲品。港式奶茶由調配茶葉、煲茶、焗茶、撞茶、撞奶等步驟泡製而成，深受香港人歡迎。港式奶茶製作技藝反映了中西飲食文化在香港的交融與發展，也反映出本地市民的生活和飲食面貌。



沒有分好壞茶

作曲: 洪樂曦 | 填詞: 洪樂曦 | 編曲: 馬顯融

涼茶 我自細飲佢
有咩頭暈身癢 都飲佢
涼茶 有藥理根據
祛濕防熱飛滋 乜都退
煲涼茶 看似簡單
採浸炆煮 先有一碗嘆
涼茶 老嫩幼都讚

家下轉個角就有一間
常識堂 花生糖 中和堂 養魚塘 任你揀
變晒一樽樽咁方便
舊時嘅陣味 從未會減
仲有多款口味我都啱
廿四味 夏桑菊 崩大碗 五花茶 任你揀
個個返工 返到嚟面
搞到心煩氣燥咁

就坐低飲啖茶 放鬆休息下
身心舒暢好過 凌晨落去酒吧
下個火飲啖茶 夜晚工作仍能招架
全賴祖先發明 先有得飲咋

奶茶 香港人嘅好友
日日至少飲 三杯先夠
奶茶 香港茶記先有
每日期待 三點三
話你知 沖奶茶 要功夫深厚
煲茶 隔茶 撞茶 統統都有
奶茶 師傅確係太優秀

茶記 轉個角就有一間
少甜 走冰 多奶 走糖 任你揀
點樣飲一樣咁好味
錫蘭嘅香味從未會消散 Yeah
世界各地鬥一番
英式 泰式 台式 但港式我最啱
秘訣就係嘅隻絲襪 想飲嘢潤下喉嚨

咁就坐低飲啖茶 放鬆休息下
身心舒暢好過 凌晨落去酒吧
遇上杯好奶茶 達旦工作仍舊不怕
全賴師傅製成 先有得飲咋

點解飲茶也要鬥
明明他的喜好 不該給批鬥
喜歡飲涼茶 我有咩資格嘔
為何不接受
點解飲茶也要鬥
奶茶(涼茶)亦一樣價值極雄厚
為何計較 哪個是對手(做朋友)

就坐低飲啖茶 放鬆休息下
身心舒暢好過 凌晨落去酒吧
沒有分好壞茶 釀製手法同樣優雅
全賴祖先發明(師傅製成) 先有得飲咋(cheers!)





粵劇

粵劇為廣東省主要戲曲劇種，紮根於廣東、廣西兩地，盛行於東南亞、美加及澳洲等海外華人社區。粵劇文本、音樂、功架、排場及服飾等都是其重要元素。

帝女花之香天 Remix

作曲：唐滌生 | 填詞：唐滌生 | 編曲：馬顯融

倚殿陰森奇樹雙 明珠萬顆映花黃
如此斷腸花燭夜 不須侍女伴身旁 下去

寸心盼望能同合葬
泉台上再設新房
地府陰司裡 再覓那平陽門巷

落花滿天蔽月光 借一杯附薦鳳台上
帝女花帶淚上香 願喪生回謝爹娘

落花滿天蔽月光 借一杯附薦鳳台上
帝女花帶淚上香 願喪生回謝爹娘

合抱連枝倚玉樓 人間風雨幾時休
在天願為比翼鳥 到死應如花並頭

寸心盼望能同合葬
泉台上再設新房
地府陰司裡 再覓那平陽門巷

落花滿天蔽月光 借一杯附薦鳳台上
帝女花帶淚上香 願喪生回謝爹娘

表演者

張國穎
何文曦
洪樂曦
李政灝
馬顯融
曾見恩

製作團隊

監製：何麗芳
創作總監及混音：李思陽
音樂總監及編曲：馬顯融
作曲及作詞：洪樂曦
影像設計：陳君明
燈光設計：歐陽翰奇
形體指導及服裝統籌：曾浩鋒
製作經理：莫偉儒
行政經理：甘韻詩
製作助理：陳曉陽
 陳伊琳
 李焯恩

鳴謝

香港青年協會衷心感謝以下熱心人士及機構的支持，
令是次演出得以順利舉行。

平面設計

Cyrus Lee
Ziggy Li

技術顧問

Stephen Ma

嘆歌音軌

華南研究中心

排練場地

香港青年協會大埔青年空間
PH3

非物質文化遺產辦事處



香港青年協會文化藝術組



香港非物質文化遺產資料庫



非遺進校園節目系列：非遺·欣賞 — 無伴奏合唱

